|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | S  C/48/17 Add.  **ORIGINAL:** inglés/español  FECHA: 24 de octubre de 2014 |
| UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES | | |
| Ginebra | | |

CONSEJO

Cuadragésima octava sesión ordinaria  
Ginebra, 16 de octubre de 2014

Adenda del documento C/48/17  
  
INFORMES DE REPRESENTANTES DE MIEMBROS Y OBSERVADORES   
SOBRE LOS ÁMBITOS LEGISLATIVO, ADMINISTRATIVO Y TÉCNICO

Documento preparado por la Oficina de la Unión  
  
Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye  
un documento de política u orientación de la UPOV

Los informes siguientes (presentados por orden alfabético de los nombres de los miembros en francés) se recibieron después del vencimiento del plazo correspondiente, el 5 de septiembre de 2014:

Miembros: Anexos I y II: China y Colombia.

[Siguen los Anexos]

C/48/17 Add.

ANEXO I

CHINA

Novedad adicional de la Administración Estatal de Silvicultura de China

1. Situación en el campo legislativo

Extensión de la protección a otros géneros y especies

El quinto lote de la lista de protección de nuevas obtenciones vegetales, que se publicó el 22 de enero de 2013 y entró en vigor el 1 de abril de 2013, comprende los 120 géneros o especies siguientes:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nº** | **Nombre chino** | **Código UPOV** | | **Nombre latino** |
| 1 | 六道木属 | [ABELI](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1) | | *Abelia* R. Br. |
| 2 | 冷杉属 | [ABIES](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5) | | *Abies* Mill. |
| 3 | 五加属 |  | | *Acanthopanax* (Decne. et Planch.) Miq. |
| 4 | 酸竹属 |  | | *Acidosasa* C. D. Chu et C. S. Chao |
| 5 | 七叶树属 | [AESCU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=141) | | *Aesculus* L. |
| 6 | 木通属 |  | | *Akebia* Decne. |
| 7 | 合欢属 | [ALBIZ](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=213) | | *Albizia* Durazz. |
| 8 | 桤木属 | [ALNUS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=263) | | *Alnus* Mill. |
| 9 | 沙冬青属 |  | | *Ammopiptanthus* Cheng f. |
| 10 | 紫穗槐属 |  | | *Amorpha* L. |
| 11 | 桃叶珊瑚属 | [AUCUB](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=640) | | *Aucuba* Thunb. |
| 12 | 小檗属 | [BERBE](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=735) | | *Berberis* L. |
| 13 | 木棉属 |  | | *Bombax* L. |
| 14 | 叶子花属 | [BOUGA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=806) | | *Bougainvillea* Comm. ex Juss. |
| 15 | 构属 | [BROUS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=906) | | *Broussonetia* L’Hér. ex Vent. |
| 16 | 醉鱼草属 | [BUDDL](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=925) | | *Buddleja* L. |
| 17 | 紫珠属 |  | | *Callicarpa* L. |
| 18 | 沙拐枣 |  | | *Calligonum mongolicum* Turcz. |
| 19 | 凌霄属 | [CAMPS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1025) | | *Campsis* Lour. |
| 20 | 旱莲木 | [CAMPT\_ACU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1030) | | *Camptotheca acuminata* Decne. |
| 21 | 锦鸡儿属 | [CARAG](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1062) | | *Caragana* Fabr. |
| 22 | 鹅耳枥属 | [CARPI](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1087) | | *Carpinus* L. |
| 23 | 山核桃属 | [CARYA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1098) | | *Carya* Nutt. |
| 24 | 决明属 |  | | *Cassia* L. |
| 25 | 栗属 | [CASTA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1111) | | *Castanea* Mill. |
| 26 | 木麻黄属 | [CASUA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1118) | | *Casuarina* L. |
| 27 | 雪松属 | [CEDRU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1141) | | *Cedrus* Trew |
| 28 | 朴属 | [CELTI](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1151) | | *Celtis* L. |
| 29 | 三尖杉属 |  | | *Cephalotaxus* Sieb. et Zucc. |
| 30 | 紫荆属 | [CERCS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1183) | | *Cercis* L. |
| 31 | 方竹属 |  | | *Chimonobambusa* Makino |
| 32 | 流苏树属 |  | | *Chionanthus* L. |
| 33 | 南酸枣 |  | *Choerospondias axillaris* (Roxb.) B. L. Burtt et Ａ. W. Hill | |
| 34 | 铁线莲属 | [CLEMA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1360) | *Clematis* L. | |
| 35 | 大青属 | [CLERO](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1379) | *Clerodendrum* L. | |
| 36 | 山茱萸属 | [CORNU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1517) | *Cornus* L. | |
| 37 | 栒子属 | [COTON](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1547) | *Cotoneaster* Medik. | |
| 38 | 山楂属 | [CRATA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1567) | *Crataegus* L. | |
| 39 | 柳杉属 |  | *Cryptomeria* D. Don | |
| 40 | 瑞香属 | [DAPHN](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1766) | *Daphne* L. | |
| 41 | 珙桐属 | [DAVID](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=1776) | *Davidia* Baill. | |
| 42 | 牡竹属 |  | *Dendrocalamus* Nees | |
| 43 | 胡颓子属 | [ELAEA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2010) | *Elaeagnus* L. | |
| 44 | 杜英属 | [ELAEO](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=6723) | *Elaeocarpus* L. | |
| 45 | 麻黄属 | [EPHED](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2073) | *Ephedra* L. | |
| 46 | 杜仲 | [EUCMM\_ULM](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=6697) | *Eucommia ulmoides* Oliv. | |
| 47 | 箭竹属 | [FARGE](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2316) | *Fargesia* Franch. | |
| 48 | 皂荚属 | [GLEDI](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2544) | *Gleditsia* L. | |
| 49 | 梭梭属 |  | *Haloxylon* Bunge | |
| 50 | 金缕梅属 | [HAMAM](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2655) | *Hamamelis* L. | |
| 51 | 木槿属 | [HIBIS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2715) | *Hibiscus* L. | |
| 52 | 沙棘属 | [HIPPH](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2728) | *Hippophae* L. | |
| 53 | 坡垒属 | [HOPEA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2768) | *Hopea* Roxb. | |
| 54 | 绣球属 |  | *Hydrangea* L. | |
| 55 | 金丝桃属 | [HYPER](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2838) | *Hypericum* L. | |
| 56 | 山桐子属 |  | *Idesia* Maxim. | |
| 57 | 冬青属 | [ILEXX](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2865) | *Ilex* L. | |
| 58 | 八角属 | [ILLIC](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2878) | *Illicium* L. | |
| 59 | 大节竹属 |  | *Indosasa* McClure | |
| 60 | 蓝花楹属 | [JACAR](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2974) | *Jacaranda* Juss. | |
| 61 | 素馨属 | [JASMI](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2978) | *Jasminum* L. | |
| 62 | 麻风树 | [JATRO\_CUR](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2988) | *Jatropha curcas* L. | |
| 63 | 刺柏属 | [JUNIP](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=2999) | *Juniperus* L. | |
| 64 | 油杉属 |  | *Keteleeria* Carrière | |
| 65 | 紫薇属 | [LAGER](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3079) | *Lagerstroemia* L. | |
| 66 | 落叶松属 | [LARIX](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3100) | *Larix* Mill. | |
| 67 | 胡枝子属 | [LESPE](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3178) | *Lespedeza* Michx. | |
| 68 | 女贞属 |  | *Ligustrum* L. | |
| 69 | 山胡椒属 |  | *Lindera* Thunb. | |
| 70 | 枫香属 |  | *Liquidambar* L. | |
| 71 | 木姜子属 |  | *Litsea* Lam. | |
| 72 | 滇丁香属 | [LUCUL](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3387) | *Luculia* Sweet | |
| 73 | 苹果属（除水果外） | [MALUS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3491) | *Malus* Mill. (except fruits) | |
| 74 | 野牡丹属 | [MELAS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3586) | *Melastoma* L. | |
| 75 | 楝属 | [MELIA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3590) | *Melia* L. | |
| 76 | 水杉属 | [METAS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3629) | *Metasequoia* Miki ex Hu et W. C. Cheng | |
| 77 | 杨梅 |  | *Myrica rubra* Sieb. et Zucc. | |
| 78 | 白刺属 |  | *Nitraria* L. | |
| 79 | 红豆属 |  | *Ormosia* Jackson | |
| 80 | 木犀属 | [OSMAN](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=3980) | *Osmanthus* Lour. | |
| 81 | 黄檗 |  | *Phellodendron amurense* Rupr. | |
| 82 | 楠属 |  | *Phoebe* Nees | |
| 83 | 石楠属 | [PHOTI](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=4218) | *Photinia* Lindl. | |
| 84 | 黄连木属 | [PISTA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=4348) | *Pistacia* L. | |
| 85 | 化香树属 |  | *Platycarya* Sieb. et Zucc. | |
| 86 | 侧柏属 |  | *Platycladus* Spach | |
| 87 | 苦竹属 |  | *Pleioblastus* Nakai | |
| 88 | 金露梅 | [OTEN\_FRU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=4503) | *Potentilla fruticosa* L. | |
| 89 | 李属（除水果外） | [PRUNU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=4582) | *Prunus* L. (except fruits) | |
| 90 | 枫杨属 |  | *Pterocarya* Kunth | |
| 91 | 青檀属 |  | *Pteroceltis* Maxim. | |
| 92 | 栎属 | [QUERC](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=4740) | *Quercus* L. | |
| 93 | 悬钩子属 | [RUBUS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=4883) | *Rubus* L. | |
| 94 | 接骨木属 | [SAMBU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=4993) | *Sambucus* L. | |
| 95 | 无患子属 | [SAPIN](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5018) | *Sapindus* L. | |
| 96 | 乌桕属 | [SAPIU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5020) | *Sapium* Jacq. | |
| 97 | 檫木 | [SASSA\_TZU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5032) | *Sassafras tzumu* (Hemsl.)Hemsl. | |
| 98 | 木荷属 |  | *Schima* Reinw. ex Blume | |
| 99 | 秤锤树属 |  | *Sinojackia* Hu | |
| 100 | 珍珠梅属 | [SORBA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5284) | *Sorbaria* (DC) A. Braun | |
| 101 | 花楸属 | [SORBU](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5288) | *Sorbus* L. | |
| 102 | 火焰树属 |  | *Spathodea* P. Beauv. | | |
| 103 | 绣线菊属 | [SPIRA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5313) | *Spiraea* L. | | |
| 104 | 山矾属 |  | *Symplocos* Jacq. | | |
| 105 | 台湾杉属 |  | *Taiwania* Hayata | | |
| 106 | 柽柳属 | [TAMRX](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5498) | *Tamarix* L. | | |
| 107 | 柚木 | [TECTO\_GRA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5522) | *Tectona grandis* L. f. | | |
| 108 | 夜来香属 |  | *Telosma* Cov. | | |
| 109 | 厚皮香属 | [TERNS](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5534) | *Ternstroemia* Mutis exLinn. f. | | |
| 110 | 吴茱萸属 |  | *Tetradium* Lour. | | |
| 111 | 椴树属 | [TILIA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5581) | *Tilia* L. | | |
| 112 | 香椿属 | [TOONA](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5593) | *Toona* M. Roemer | | |
| 113 | 榧树属 |  | *Torreya* Arn. | | |
| 114 | 越桔属 | [VACCI](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5776) | *Vaccinium* L. | | |
| 115 | 荚蒾属 | [VIBUR](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5844) | *Viburnum* L. | | |
| 116 | 牡荆属 | [VITEX](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5901) | *Vitex* L. | | |
| 117 | 锦带花属 | [WEIGE](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5953) | *Weigela* Thunb. | | |
| 118 | 紫藤属 | [WISTE](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=5959) | *Wisteria* Nutt. | | |
| 119 | 文冠果 |  | *Xanthoceras sorbifolium* Bunge | | |
| 120 | 枣属 | [ZIZIP](http://www.upov.int/genie/en/details.jsp?id=6019) | *Ziziphus* Mill. | | |

[Sigue el Anexo II]

C/48/17 Add.

ANEXO II

COLOMBIA

(2013)

1. Situación en el campo legislativo

Actualmente Colombia continua aplicando la legislación vigente para proteger los derechos de los obtentores de variedades vegetales, estos son: Decisión 345 de 1993, Decreto 533 de 1994, Resolución ICA 1893 de 1995, Ley 243 de 1995, “Por medio de la cual se aprueba el Convenio Internacional para la protección de las obtenciones vegetales, UPOV, del 2 de diciembre de 1961, revisado en Ginebra el   
10 de noviembre de 1972 y el 23 de octubre de 1978”, Decreto 2687 de 2002, modificatorio del artículo 7 del Decreto 533 de 1994, Ley 1032 de 2006 Código penal, Ley 1564 de 2012, funciones jurisdiccionales al Instituto Colombiano Agropecuario en los procesos por infracción a los derechos de obtentor de variedades vegetales.

En Colombia el derecho de obtentor es aplicable a las variedades de todos los géneros y especies botánicas siempre que su cultivo, posesión o utilización no se encuentren prohibidos por razones de salud humana, animal o vegetal. Se resalta entonces que en lo concerniente a la normatividad aplicable, en la actualidad Colombia hace parte del Convenio UPOV por la aprobación del Acta de 1978, y que la adhesión de Colombia al Acta de 1991 de UPOV no variaría sustancialmente su régimen de protección de variedades vegetales, pues en la práctica la integración de toda la normatividad referida anteriormente hace que Colombia esté aplicando las reglas previstas en el Acta de 1991 ya que el régimen jurídico que se aplica se halla en conformidad con el Acta de 1991 del Convenio.

1. Situación en el Campo Administrativo y Técnico

No se han producido cambios en la estructura administrativa ni en los procedimientos y sistemas administrativos de la Dirección Técnica de Semillas del Instituto colombiano agropecuario ICA. Se continúa manteniendo vínculos de cooperación en materia de examen técnico con varios de los países miembros de la Unión. Tal como se observa en la gráfica durante el año 2013 se recibieron, analizaron y atendieron 93 solicitudes procedentes de diferentes países. Especialmente Holanda, Colombia, Alemania, Italia y Estados Unidos entre otros.

Las variedades que se solicitaron fueron de las especies de Rosa, Crisantemo, Clavel, Café, Alstroemeria y Tomate entre otras. Se realizaron 20 pruebas de distinguibilidad, homogeneidad y estabilidad (D.H.E) en diferentes especies como soja, caña de azúcar y algodón y se emitieron 90 certificados de obtentor. Se elaboró y publico la Gaceta de Variedades Vegetales Protegidas No.16.

Igualmente en el campo administrativo el ICA fungió como autoridad nacional competente en materia de derechos de obtentor y perito técnico designado para la identificación de variedades vegetales protegidas dentro de distintos trámites judiciales en donde se discute la infracción de derechos de obtentor. Así las cosas el ICA adelantó en su condición de experto y perito técnico una actividad de apoyo judicial en donde rindió diversos conceptos y peritajes sobre la infracción de derechos de obtentor.

****

[Fin del Anexo II y del documento]